

Anerkennung Approval



von Bauteilen und Systemen of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung / Holder of the Approval

EuroSprinkler AG
Sagmattstrasse 5
CH-4710 Balsthal

Anerkennungs-Nr. / Approval No.	Anzahl der Seiten / No. of pages	gültig vom [TT.MM.JJJJ] / valid from [dd.mm.yyyy]	gültig bis [TT.MM.JJJJ] / valid until [dd.mm.yyyy]
G 417032	17	19.09.2021	18.09.2025

Gegenstand der Anerkennung / Subject of the Approval

Schwertschaumwassersprinkler
"SB-SP", "SC-SP", "SB-FP", "SB-FU", "SB-CU/P",
"SB-SU", "SC-SU"

Verwendung / Use

zur Anwendung in Sprinkleranlagen (nach VdS CEA 4001)

Anerkennungsgrundlagen / Basis of the Approval

Prüfvereinbarung Nr. 162345, Rev. 1 vom 15.02.2017
Prüfvereinbarung Nr. 182108 vom 15.10.2018

Köln, den 17.09.2021

Dr. Reiner Mann

Geschäftsführer /
Managing Director

ppa. Bellinger

Leiter der Zertifizierungsstelle /
Head of Certification Body

Die Anerkennung umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

This Approval is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkkS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkkS as certification body for fire protection and security products

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 417032 vom/ dated 17.09.2021

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<p>Schwerschamwassersprinkler</p> <p>Einbaulage</p> <p>K-Faktor(en):</p> <ul style="list-style-type: none"> - SB-SP Anschlussgewinde 1/2" - SC-SP Anschlussgewinde 3/4" <p>Schutzfläche(n):</p> <ul style="list-style-type: none"> - K22 6m² - K40 12,25m² - K57 20,25m² - K80 12,25m² - K115 9m² - K160 9m² <p>5 mm Glasfass der Firma Job</p> <p>Nennauslösetemperaturen: 57, 68, 79, 93, 141, 182 und 260 °C</p> <p>Ansprechempfindlichkeit: Standard, RTI > 80</p>	<p>SB-SP / SC-SP</p> <p>hängend</p> <p>K22, K40, K57, K80 und K115</p> <p>K160</p> <p>G5</p>		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 417032 vom/ dated 17.09.2021

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<p>Schwerschäumwassersprinkler</p> <p>Einbaulage</p> <p>K-Faktor(en): - SB-FP Anschlussgewinde 1/2"</p> <p>Schutzfläche(n): - K80 - K115</p> <p>5 mm Glasfass der Firma Job</p> <p>Nennauslösetemperaturen: 57, 68, 79, 93, 141, 182 und 260 °C</p> <p>Ansprechempfindlichkeit: Standard, RTI > 80</p>	<p>SB-FP</p> <p>hängend</p> <p>K80 und K115</p> <p>9m²</p> <p>6m²</p> <p>G5</p>		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 417032 vom/ dated 17.09.2021

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<p>Schwerschamwassersprinkler</p> <p>Einbaulage</p> <p>K-Faktor(en):</p> <ul style="list-style-type: none"> - SB-SU Anschlussgewinde 1/2" - SC-SU Anschlussgewinde 3/4" <p>Schutzfläche(n):</p> <ul style="list-style-type: none"> - K80 12,25m² - K115 9m² - K160 9m² <p>5 mm Glasfass der Firma Job</p> <p>Nennauslösetemperaturen: 57, 68, 79, 93, 141, 182 und 260 °C</p> <p>Ansprechempfindlichkeit: Standard, RTI > 80</p>	<p>SB-SU</p> <p>stehend</p> <p>K80 und K115</p> <p>K160</p> <p>G5</p>		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 417032 vom/ dated 17.09.2021

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<p>Schwerschäumwassersprinkler</p> <p>Einbaulage</p> <p>K-Faktor(en): - SB-FU Anschlussgewinde 1/2"</p> <p>Schutzfläche(n): - K80</p> <p>5 mm Glasfass der Firma Job</p> <p>Nennauslösetemperaturen: 57, 68, 79, 93, 141, 182 und 260 °C</p> <p>Ansprechempfindlichkeit: Standard, RTI > 80</p>	<p>SB-FU</p> <p>stehend</p> <p>K80</p> <p>12,25m²</p> <p>G5</p>		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 417032 vom/ dated 17.09.2021

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<p>Schwerschamwassersprinkler</p> <p>Einbaulage</p> <p>K-Faktor(en): - SB-FP Anschlussgewinde 1/2"</p> <p>Schutzfläche(n): - K80</p> <p>5 mm Glasfass der Firma Job</p> <p>Nennauslösetemperaturen: 57, 68, 79, 93, 141, 182 und 260 °C</p> <p>Ansprechempfindlichkeit: Standard, RTI > 80</p>	<p>SB-CU/P</p> <p>hängend / stehend</p> <p>K80</p> <p>12,25m²</p> <p>G5</p>		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 417032 vom/ dated 17.09.2021

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<p>Schwerschamwassersprinkler</p> <p>Einbaulage</p> <p>K-Faktor(en):</p> <ul style="list-style-type: none"> - SB-SP Anschlussgewinde 1/2" - SC-SP Anschlussgewinde 3/4" <p>Schutzfläche(n):</p> <ul style="list-style-type: none"> - K22 6m² - K40 12,25m² - K57 20,25m² - K80 12,25m² - K115 9m² - K160 9m² - K200 9m² <p>3 mm Glasfass der Firma Job K22, K40, K57, K80 und K115 Nennauslösetemperaturen: 57, 68, 79, 93 und 141°C</p> <p>3 mm Glasfass der Firma Job K160 Nennauslösetemperaturen: 57, 68, 79, 93 und 141°C</p>	<p>SB-SP / SC-SP</p> <p>hängend</p> <p>K22, K40, K57, K80 und K115</p> <p>K160 und K200</p> <p>F3</p> <p>F3 XS</p>		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 417032 vom/ dated 17.09.2021

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
3 mm Glasfass der Firma Job K200 Nennauslösetemperaturen: 68, 93 und 141°C Ansprechempfindlichkeit: Schnell, RTI < 50	F3-F		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 417032 vom/ dated 17.09.2021

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<p>Schwerschamwassersprinkler</p> <p>Einbaulage</p> <p>K-Faktor(en): - SB-FP Anschlussgewinde 1/2"</p> <p>Schutzfläche(n): - K80 - K115</p> <p>3 mm Glasfass der Firma Job Nennauslösetemperaturen: 57, 68, 79, 93 und 141°C</p> <p>Ansprechempfindlichkeit: Schnell, RTI < 50</p>	<p>SB-FP</p> <p>hängend</p> <p>K80 und K115</p> <p>9m²</p> <p>6m²</p> <p>F3</p>		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 417032 vom/ dated 17.09.2021

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<p>Schwerschamwassersprinkler</p> <p>Einbaulage</p> <p>K-Faktor(en):</p> <ul style="list-style-type: none"> - SB-SU Anschlussgewinde 1/2" - SC-SU Anschlussgewinde 3/4" <p>Schutzfläche(n):</p> <ul style="list-style-type: none"> - K80 12,25m² - K115 9m² - K160 9m² - K200 9m² <p>3 mm Glasfass der Firma Job K80 und K115 Nennauslösetemperaturen: 57, 68, 79, 93 und 141°C</p> <p>3 mm Glasfass der Firma Job K160 Nennauslösetemperaturen: 57, 68, 79, 93 und 141°C</p> <p>3 mm Glasfass der Firma Job K200 Nennauslösetemperaturen: 68, 93 und 141°C</p> <p>Ansprechempfindlichkeit: Schnell, RTI < 50</p>	<p>SB-SU</p> <p>stehend</p> <p>K80 und K115</p> <p>K160 und K200</p> <p>F3</p> <p>F3 XS</p> <p>F3-F</p>		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 417032 vom/ dated 17.09.2021

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<p>Schwerschäumwassersprinkler</p> <p>Einbaulage</p> <p>K-Faktor(en): - SB-FU Anschlussgewinde 1/2"</p> <p>Schutzfläche(n): - K80</p> <p>3 mm Glasfass der Firma Job Nennauslösetemperaturen: 57, 68, 79, 93 und 141°C</p> <p>Ansprechempfindlichkeit: Schnell, RTI < 50</p>	<p>SB-FU</p> <p>stehend</p> <p>K80</p> <p>12,25m²</p> <p>F3</p>		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 417032 vom/ dated 17.09.2021

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<p>Schwerschamwassersprinkler</p> <p>Einbaulage</p> <p>K-Faktor(en): - SB-FP Anschlussgewinde 1/2"</p> <p>Schutzfläche(n): - K80</p> <p>3 mm Glasfass der Firma Job Nennauslösetemperaturen: 57, 68, 79, 93 und 141°C</p> <p>Ansprechempfindlichkeit: Schnell, RTI < 50</p>	<p>SB-CU/P</p> <p>hängend / stehend</p> <p>K80</p> <p>12,25m²</p> <p>F3</p>		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 417032 vom/ dated 17.09.2021

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<p>Für alle Schwerschaumwassersprinkler gilt:</p> <p>Verschäumungszahl: Abhängig von Schaummittel, Druck und K-Faktor</p> <p>Material:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sprinklerkörper: <ul style="list-style-type: none"> - CuZn39Pb2 - 1.4404-X2CrNiMo17-12-2 - Sprühteller: <ul style="list-style-type: none"> - CuZn40Pb1 - 1.4404-X2CrNiMo17-12-2 - Schaumsieb: <ul style="list-style-type: none"> - 1.4301-X5CrNi18-10 - Distanzhalter: <ul style="list-style-type: none"> - CuZn40Pb3 - 1.4404-X2CrNiMo17-12-2 	<p>6-fach</p>		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 417032 vom/ dated 17.09.2021

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
VdS-Prüfberichte	WAL 17040 WAL 19017	06.07.2017 21.05.2019	11 11
Ergebnismitteilung MPA Dresden GmbH	Ermittlung und Vergleich Verschäumung / Wasserab- scheidung mit Schwertschaum Eurosprinklern	11.10.2018	3
Zusammenstellzeichnung(en):			
Schwertschaum-Spray-Sprinkler SBSU - N - DN15-Messing	3-02.03.1335	16.12.2018	1
Schwertschaum-Spray-Sprinkler SBSU - Q - DN15-Messing	3-02.03.1336	02.03.2019	1
Schwertschaum-Spray-Sprinkler SBFU - N - DN15-Messing	3-02.03.1344	17.03.2019	1
Schwertschaum-Spray-Sprinkler SBFU - Q - DN15-Messing	3-02.03.1345	17.03.2019	1
Schwertschaum-Spray-Sprinkler SBCu-p - N - DN15-Messing	3-02.03.1347	17.03.2019	1
Schwertschaum-Spray-Sprinkler SBCU-p - Q - DN15-Messing	3-02.03.1348	17.03.2019	1
Schwertschaum-Flachschirm- Sprinkler SBFP - Q - DN15- Messing	3-05.03.1322	01.03.2019	1
Schwertsch.-Flachsch.-Sprinkler SBFP-N-DN15-K80-K115- Messing	3-05.03.1324	25.02.2019	1
Schwertschaum-Spray-Sprinkler SCSU - Q - DN20 - 160-Messing	3-05.03.1326	03.03.2019	1
Schwertschaum-Spray-Sprinkler SCSU - N - DN20 - 160-Messing	3-05.03.1327	03.03.2019	1
Schwertschaum-Spray-Sprinkler SCSU - Q - DN20 - 200-Messing	3-05.03.1329	02.03.2019	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 417032 vom/ dated 17.09.2021

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Schwerschaum-Spray-Sprinkler SCSU - DN20 - K200-Messing	3-05.03.1330	02.03.2019	1
Schwerschaum-Spray-Sprinkler SBSU - N - DN15 -Edelstahl	3-02.03.1360	07.04.2019	1
Schwerschaum-Spray-Sprinkler SBSU - Q - DN15-Edelstahl	3-02.03.1361	07.04.2019	1
Schwerschaum-Spray-Sprinkler SBFU - N - DN15 -Edelstahl	3-02.03.1363	07.04.2019	1
Schwerschaum-Spray-Sprinkler SBFU - Q - DN15-Edelstahl	3-02.03.1364	07.04.2019	1
Schwerschaum-Spray-Sprinkler SBCU/P - N - DN15-Edelstahl	3-02.03.1366	07.04.2019	1
Schwerschaum-Spray-Sprinkler SBCU/-P - Q - DN15-Edelstahl	3-02.03.1367	07.04.2019	1
Schwerschaum-Flachschirm- Sprinkler SBFP - Q - DN15-Edelstahl	3-05.03.1369	08.04.2019	1
Schwerschaum-Flachschirm- Sprinkler SBFP - N - DN15-Edelstahl	3-05.03.1371	08.04.2019	1
Schwerschaum-Spray-Sprinkler SCSU - Q - DN20 - K160- Edelstahl	3-05.03.1372	14.04.2019	1
Schwerschaum-Spray-Sprinkler SCSU - N - DN20 - K160- Edelstahl	3-05.03.1373	14.04.2019	1
Schwerschaum-Spray-Sprinkler SCSU - Q - DN20 - K200- Edelstahl	3-05.03.1375	14.04.2019	1
Schwerschaum-Spray-Sprinkler SCSU - DN20 - K200-Edelstahl	3-05.03.1376	13.04.2019	1
Schwerschaum-Spray-Sprinkler SCSP - Q-Messing	2-03.33.1228	13.09.2017	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 417032 vom/ dated 17.09.2021

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Schwerschaum-Spray-Sprinkler SCSP – N-Messing sowie alle darin aufgeführten Einzelteilzeichnungen Datenblätter:	2-03.33.1229a	13.09.2017	1
Schwerschaumsprinkler Typ: SB-Cu/p	SB-Cu/p	06.03.2019	2
Schwerschaumsprinkler Typ: SB-FP	SB-FP	06.03.2019	2
Schwerschaumsprinkler Typ: SB-FU	SB-FU	06.03.2019	2
Schwerschaumsprinkler Typ: SB-SU ½"/ SC-SU ¾"	SB-SU	06.03.2019	2
Schwerschaumsprinkler Typ: SB-SP ½"/ SC-SP ¾"	SB-SP / SC-SP	06.07.2017	2



Anlage / Enclosure 3

Seite / Sheet 1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 417032 vom/ dated 17.09.2021

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Die Schwertschaumwassersprinkler 'SB-SP', 'SC-SP', 'SB-FP', 'SB-FU', 'SB-CU/P', 'SB-SU' und 'SC-SU' sind nur zur Verwendung mit Schaummittel und Schaummittelwassergemisch gemäß den Vorgaben (Datenblatt) des Herstellers in Schaumlöschanlagen zugelassen.